

# épône

magazine

Demain se dessine aujourd'hui



Le marché de Noël  
page 6

Escale au Portugal  
en 2017 page 9

Propreté de la ville,  
l'affaire de tous page 13

## Hôtel de Ville

90, avenue du professeur  
Émile Sergent 78680 Épône

Tél. 01 30 95 05 05

Fax 01 30 95 05 15

Courriel [contact@epone.fr](mailto:contact@epone.fr)

Site web [www.epone.fr](http://www.epone.fr)

### Horaires d'ouverture

Tous les jours de 8 h 30 à 12 h

et de 13 h 30 à 17 h 15

samedi matin de 8 h 30 à 11 h 45

## Services municipaux

### Accueil & Affaires générales

01 30 95 05 05

### Etat civil

01 30 95 05 20

### Secrétariat du maire

01 30 95 05 14

### Services techniques

01 30 95 05 08

### Urbanisme

01 30 95 05 27

### C.C.A.S.

01 30 95 05 10

### Antenne emploi

01 30 95 05 11

### Scolaire

01 30 95 05 24

### Jeunesse

01 30 95 05 18

### Communication

01 30 95 05 16

### Mairie annexe

1 rue du canal  
(quartier d'Elisabethville)

01 30 90 24 79

Ouverture le dernier mercredi du  
mois de 9 h 30 à 11 h 30

### Police municipale

75, avenue  
du Professeur Émile Sergent  
01 30 95 60 62

### Centre culturel Dominique de Roux

2, rue du Pavé - Parc du Château  
01 30 95 60 29

### Médiathèque

rue de la Brèche  
01 30 95 49 70

### Accueil de loisirs « Le Verger »

rue du Pavé  
01 30 91 08 70

### Siré

27, rue de la Brèche  
01 30 95 45 69

### « Les Ifs », maison de la petite enfance

27 rue de la Brèche  
01 30 95 00 49

# sommaire

4 arrêt sur images

6 festivités

Marché de Noël et ses animations

8 culture

Printemps des poètes : appel à poèmes

10 environnement

Balades thermiques

La Main verte : appel à participation

12 réalisations et projets

Demain se dessine aujourd'hui

14 portrait

Gabriel Leconte : « Épône ma ville,  
mon engagement »

15 numérique

Numérique Épône Show

16 intercommunalité

Rôle et missions de GPS&O

17 sécurité

Vidéoprotection

17 transports

Projet Eole

18 échos des associations

21 rendez-vous

23 tribunes



Guy Muller

Maire d'Épône  
et Conseiller  
Départemental

## Épône, une ville en mouvement

Chers Epônois,

Je vous présente, en mon nom et au nom des membres du Conseil municipal, mes meilleurs vœux pour 2017, santé, bonheur, réussite dans vos projets. Certains d'entre vous ou de vos proches connaissent des difficultés dans ces moments de crise : à tous, j'adresse un message de fraternité, d'espoir et de chaleur humaine.

L'année 2016 fut dense et marquée par plusieurs événements : en juin, les inondations ont atteint de nombreuses maisons et des entreprises ont été touchées ; la Ville s'est mobilisée pour intervenir rapidement, soulager les détreesses et trouver les solutions efficaces. La fin de l'année a mobilisé toutes les générations autour d'animations conviviales et intergénérationnelles : le Numérique Épône Show, le salon incontournable du jeu vidéo, le bon esprit du marché de Noël avec son premier flash mob et la décoration du sapin.

Toute l'année, nous avons œuvré pour que notre Ville amplifie son rayonnement culturel par ses nombreuses manifestations à destination de tous les publics ; son patrimoine naturel et historique a été mis en lumière. Et pour que les générations futures n'oublient pas les désastres de la guerre, la journée du 11 novembre a été empreinte d'une émotion très forte avec la présence de la chorale serbe.

2017 sera le marqueur de l'aboutissement de réflexions engagées avec les équipes et groupements compétents pour concrétiser plusieurs projets phare. Protéger notre cadre de vie fort apprécié, sans renoncer à la modernité : les programmes d'aménagement ne manquent pas pour rendre notre ville encore plus attractive.

Conforter notre identité semi-rurale avec la revitalisation de nos commerces de proximité, développer harmonieusement l'offre d'habitation, aménager l'espace de loisirs « Le Verger », repenser l'accueil de l'Hôtel de Ville, structurer une offre éducative complète autour du futur établissement scolaire et culturel qui devra jouer pleinement son rôle sociétal et citoyen : nous sommes tous concernés par ces enjeux qui s'affirmeront progressivement en cette nouvelle année et qui dessinent l'avenir de notre Ville.

L'équipe municipale est engagée dans la recherche de cofinancements et de subventions dans un contexte de baisse des dotations de l'Etat, alors que nos charges de fonctionnement ne sont plus compressibles pour assurer une qualité exemplaire de services.

Mais nous restons optimistes, et agissons pour une Ville où il fait bon vivre.

Je remercie les membres du Conseil Municipal pour leur travail. J'associe évidemment le personnel communal, qui par son dévouement, participe activement à la sérénité de la vie de notre commune.

Je salue aussi les mérites de nos entreprises, de nos artisans et commerçants qui, par leur savoir-faire, contribuent à l'essor de notre commune.

Je terminerai en exprimant très sincèrement un grand merci à tous ceux qui donnent de leur temps pour que notre commune « vive bien » avec une pensée toute particulière au monde associatif et à ses bénévoles qui maintiennent et renforcent le lien social dans notre Ville par la richesse de leurs activités sportives, culturelles et ludiques !

Bonne Année à tous Epônoises et Epônois.

## arrêt sur images



## Goûter de Noël brésiliens

Toute l'équipe du Centre Communal d'Action Sociale s'est mobilisée pour l'organisation d'un chaleureux et tropical goûter de Noël le 13 décembre dernier. 180 seniors épônois ont partagé le goûter sous les rythmes brésiliens : musique latino et danses brésiliennes au programme. Un après-midi haut en couleurs et très apprécié.



## Le carnet de voyages de Juliette Pirolli



5<sup>e</sup> tableau donné à la Ville

Du 11 au 13 novembre dernier, Juliette Pirolli, artiste peintre et directrice du Centre d'Actions Culturelles, nous a ouvert son carnet de voyages artistiques au travers d'une exposition de 250 œuvres : une alliance de paysages et de perspectives composée ou créée au gré de son inspiration et de ses voyages. M. le Maire et M. Dagory, maire-adjoint à la Culture ont mis à l'honneur

l'Artiste aux facettes multiples : peintre, musicienne et productrice de pièces de théâtre.

Sa performance de « live painting » aux côtés de Magali Le Roy (flûte) et Angela Liu-Charbonnier (piano) a subjugué les 150 spectateurs : sur une même toile et en musique, Juliette a uni formes et structures en cinq inspirations ne conservant que le dernier tableau dessiné sur une musique de Bohuslav Martinu (first sonata pour flûte et piano). Gracieusement offert à la Ville, il sera prochainement exposé dans une salle communale.

Comme le soulignait M. Dagory : « cette soirée fut un beau spectacle tant pour sa création artistique que musicale ».



Vernissage et mise à l'honneur de Juliette par M. Dagory et M. le Maire



## Noces d'or

M. le Maire, a reçu Madame Annick et Monsieur Raymond Laglantine dans la salle des cérémonies pour célébrer leur cinquantième anniversaire de mariage.

## Journée d'information et de prévention santé au Collège

Le jeudi 1<sup>er</sup> décembre dernier, environ 169 collégiens de 3<sup>e</sup> et une trentaine d'élèves de 4<sup>e</sup> se sont mobilisés lors de la Journée Mondiale de Lutte contre le SIDA. Cette action -organisée conjointement par les Espaces Jeunes d'Épône, Mézières-sur-Seine et le collège Benjamin Franklin-, s'inscrit dans le cadre du Comité d'Éducation à la Santé et à la Citoyenneté de l'établissement.

Les collégiens participants ont pu échanger lors de discussions, s'informer sur la maladie et ses modes de trans-

mission par le biais de jeux ludiques et éducatifs, une exposition et des documents audiovisuels.

Un grand merci à l'équipe du collège pour leur accueil, et plus particulièrement à Madame Pera, documentaliste, pour avoir accueilli les équipes d'animation Jeunesse au sein du Centre de Documentation et d'Information.



## Hommage aux Anciens Combattants d'Afrique du Nord

Ce dimanche 4 décembre 2016, à Épône, étaient présents une délégation de l'Union Nationale des Combattants (UNC), représentée par le Général Pierre St Macary, Président national, son Vice-président, Gérard Colliot, ainsi que les représentants des sections UNC des alentours avec leurs nombreux porte-drapeaux.

Monsieur Guy Muller, Conseiller Départemental et Maire d'Épône et Philippe Georget, Président de la section locale de l'UNC ont inauguré une plaque en hommage aux Anciens Combattants d'Afrique du Nord ; la section d'Épône-Mézières étant en majorité composée d'anciens combattants d'Afrique du Nord. Hommage leur est maintenant rendu.



## 11 novembre 2016 : une commémoration empreinte d'émotion

4 jours rythmés par une conférence animée par l'historien Alexis Troude, en présence de son excellence l'Ambassadeur de Serbie Rajko Ristic.

Au Monument aux morts, cette commémoration a résonné d'une note toute particulière avec la présence de la chorale serbe de Prokuplje composée de 35 lycéens de la ville. Après les discours et dépôts de gerbes par Monsieur le Maire entouré de différentes personnalités et de l'équipe municipale, lecture a été faite dans un profond silence des noms des combattants d'Épône morts au front. La chorale

du lycée de Prokuplje a ensuite chanté l'hymne serbe suivi d'une Marseillaise très émouvante reprise par le public présent. La Chorale s'est produite le soir en l'Église Saint-Béat avec un répertoire inédit et très apprécié par le public venu nombreux.

Une semaine de commémoration qui s'est clôturée par le ravivage de la Flamme, organisé par l'UNC, sous l'Arc de Triomphe. La Chorale y a chanté la Marseillaise, un moment inoubliable dans ce voyage patriotique et culturel.

En ce 11 novembre, la ville d'Épône avait souhaité rendre hommage à l'amitié franco-serbe pour rappeler la fraternité qui a uni les deux peuples durant la Première Guerre mondiale.

Plusieurs événements ont eu lieu pendant ce week-end.

Une exposition à l'initiative de l'Union des Anciens Combattants en lien étroit avec l'Association Serbie d'Épône et l'Union des Serbes de France avait retracé la terrible réalité des batailles de Verdun, de la Somme et de Fromelles. Salle du Village,



## Épône attendait impatiemment son marché de Noël

Le samedi 10 et dimanche 11 décembre dans la cour de l'ancienne mairie en centre-bourg, se déroulait le marché de Noël. Ses animations ont ravi petits et grands avec 37 exposants et artisans présents, l'arrivée du Père Noël, la balade en poney, la décoration du sapin géant, le flashmob ... et une ambiance de fêtes.

Un investissement de toute une équipe impulsée par Mme Métayer, conseillère en charge de l'organisation, qui peut être fière de cette belle manifestation : le marché de Noël à Épône a réchauffé notre hiver et cultivé l'esprit de Noël !

# Marché et ses ani

M. le Maire et l'équipe municipale rendent visite aux exposants du marché



Les allées animées du marché de Noël



# de Noël mations



Les enfants sont repartis avec leur photo gratuite aux côtés du Père Noël qui distribuait des papillotes en chocolat



Les enfants de l'accueil de loisirs, les anciens des Cytises avaient réalisé des décorations pour habiller le sapin de Noël



Le flash mob de Noël a rassemblé une cinquantaine de personnes, enfants et adultes, qui s'étaient entraînés depuis plus d'un mois...

... et des visiteurs qui sont venus participer à ce moment très festif devant les spectateurs enjoués





## Mon doudou et moi (émoi)

Prendre son doudou dans les bras, suçoter le bout de son nez, son oreille, caresser l'étiquette jusqu'à ce qu'elle ne soit plus que quelques fils. Lui susurrer un secret dans l'oreille... Cette relation privilégiée que les enfants entretiennent avec leur doudou, ce rapport étroit et singulier, exclusif est le départ de

cette envie photographique. En discutant de ce projet, ce sont les adultes qui ont répondu présents en premier, racontant de nombreuses anecdotes et mimant leur façon bien à eux de prendre leur doudou... La médiathèque propose un parcours photographique enfant et adulte autour du thème « Mon doudou et moi ».

Prenez des photos de vous, de votre enfant, en tête-à-tête, en famille, entre amis, tous avec son doudou ! Imaginez des mises en scène ludiques, originales et créatives.

Vous pourrez également venir à la médiathèque avec votre doudou et nous vous photographierons (sur rendez-vous). Une exposition des photographies sera organisée à la médiathèque.



### Vous n'avez pas de doudou ?

Venez vite le réaliser lors des deux ateliers Création de doudous organisés à la médiathèque les samedis 14 et 28 janvier de 15h à 17h. (Sur réservation)

### Une cuillère pour doudou !

Discussion animée par Mme Marie Lemonnier thérapeute en Analyse transactionnelle sur la place du doudou dans le développement de l'enfant. La date vous sera communiquée ultérieurement.

## Printemps des poètes : appel à poèmes



A l'occasion du Printemps des Poètes, la médiathèque organise un concours de poésie sur le thème de la faune et de la flore. Ce thème est en relation avec l'implantation du 3e observatoire d'oiseaux sur le Biotopie d'Elisabethville.

Ce concours est ouvert à tous et a pour objet la promotion et la valorisation de l'écriture poétique.

Les poèmes retenus seront lus et affichés à la médiathèque ou chez les commerçants pendant la période du Printemps des Poètes du 4 au 19 mars 2017.

Nous serons heureux de récompenser

les poètes et de découvrir de nouveaux talents...

Bonne inspiration à tous et à vos plumes ou stylos !

La date limite de remise des poèmes est le 4 mars 2017.

Le règlement intérieur est consultable à la médiathèque et sur le site Internet de la Ville.

**Médiathèque :**  
Rue de la Brèche, 78680 Épône  
01 30 95 49 70  
mediatheque@epone.fr

# Escale au Portugal en 2017

Cette année, la Ville d'Épône met à l'honneur le Portugal avec une programmation riche et la venue d'artistes de renom grâce aux liens et aux contacts de l'équipe enseignante du Centre culturel et notamment du professeur de piano Ricardo Vieira. Plusieurs événements sont programmés (concert, apéro littéraire, exposition de peinture, récital de musique) et offriront aux Epônois l'opportunité de découvrir l'art, la culture et le folklore portugais.

**Le samedi 28 janvier 2017**, Épône démarre cette nouvelle année avec **une grande soirée Fado**, empreinte d'une joyeuse mélancolie, où se mêleront plusieurs générations. Ce symbole du Portugal, inscrit au patrimoine immatériel de l'Humanité, chante l'émotion : nous aurons la chance d'apprécier Céleste Rodrigues (sœur d'Amalia Rodrigues) et sa voix nostalgique ; Luis Caeiro, jeune chanteur prodige du fado et Monica Cunha,

fadiste, et professeure à la Sorbonne (elle chante régulièrement à la Chapelle des Lombards à Paris). Le destin et la fatalité s'exprimeront en musique.

**Le samedi 24 mars**, les professeurs du Centre culturel, les élèves et des artistes portugais proposent **un projet pluridisciplinaire « Escale au Portugal »** mêlant musique baroque et musique populaire. Un voyage musical autour d'un medley de fado et de musique de chambre, avec la création de mélodies composées par Magali Le Roy sur des poèmes d'Alicia Machado et chantés par la fadiste Monica Cunha.

Une manière originale d'approcher l'art et les traditions portugaises !

D'autres manifestations sont prévues au cours de cette année et sont à consulter sur : [www.epone.fr](http://www.epone.fr)

**Escale au Portugal**

Dans le cadre de notre année Escale au Portugal, nous vous proposons de vous initier à la langue portugaise en vous proposant chaque semaine, quelques mots...

**Bonne année / Bom Ano Novo**

SA 121 L ULISSES

SA 574 L ESTRELA DO DIA

● Informations et réservations  
[centre.culturel@epone.fr](mailto:centre.culturel@epone.fr)  
Tél. 01 30 95 60 29

## Balades thermiques pour une consommation énergétique maîtrisée



L'association « Energie Solidaires » organise des balades thermiques sur les communes du territoire de GPS&O dans le cadre de son partenariat. Lors d'une promenade pédestre sur Épône, découvrez où se font les principales pertes d'énergie des maisons et comment bien choisir les matériaux pour

les rénover et diminuer votre consommation énergétique !

### Comment ça se déroule ?

Les balades thermiques sont animées par deux spécialistes de l'Espace Info-Énergie du nord Yvelines porté par l'association Énergies Solidaires. Ils utilisent une

caméra thermique le long d'un parcours défini avec la Ville. La balade dure entre 1h30 et 2h. Elle est faite à pied. Différentes typologie de bâtiments sont thermographiées afin que chacun se projette sur son logement !

N'hésitez pas à vous inscrire nombreux afin de devenir incollable sur la rénovation énergétique et bénéficier des conseils gratuits et neutres de Conseillers Info Energie de l'ADEME.

### Quand ?

24 et 25 janvier 2017 à 19h00.

- 24 janvier 2017 en centre-bourg : départ parking de l'Eglise Saint-Béat
- 25 janvier 2017 sur le quartier Elisabethville : départ ancienne mairie (boulevard du Maréchal Foch)

C'est quand les différences de températures sont importantes entre l'intérieur et l'extérieur, et quand il fait nuit, que les déperditions se font le mieux voir. Plus il fait froid, mieux c'est !

Inscrivez-vous dès maintenant auprès du service communication de la ville : [communication@epone.fr](mailto:communication@epone.fr) en précisant la date choisie et votre nom de famille.

## Ça pousse aux jardins familiaux : accédez à une parcelle de terrain



Les jardins familiaux du Bout du Monde créés en 2008 à l'initiative des communes d'Épône, Mézières et de la Falaise, sont aujourd'hui de vrais beaux jardins, attractifs et bien entretenus. Créés par le SIRE et les Jardins du cheminot (association des cheminots), ils comptent 60 parcelles et sont gérés par l'association de Jardinot (association loi 1901) forte de 57 adhérents.

Aujourd'hui, les jardins familiaux proposent une attribution de surfaces de 190 à 250 m<sup>2</sup>.

Il vous en coûtera 111€/an, 19€ de frais d'adhésion à l'association « Jardinot », et le dépôt d'un chèque de caution de 70€ (montant restitué en cas d'arrêt de l'activité). Une attestation de responsabilité civile sera exigée.



Faire partie de l'association des Jardins familiaux, c'est respecter un règlement intérieur en lien avec la protection durable

de la nature et la préservation de la santé des hommes, c'est avoir le sens de l'amitié, de la solidarité et l'envie de participer aux temps forts de l'année :

- nettoyage de printemps en avril et d'hiver en octobre,
- repas des jardiniers où chacun amène ses bons petits plats, en juin
- loto convivial dans salle du Bout du Monde en octobre,
- assemblée générale en novembre.

Si vous êtes intéressé, contactez le SIRE (Syndicat Intercommunal de la région d'Épône) au 01 30 95 45 69.

Retrouvez les jardins familiaux lors de la manifestation  
« la Main Verte »  
le 29 avril 2017



## La Main verte : appel à participation

Forte de son succès, la municipalité d'Épône renouvelle l'organisation de l'événement « La Main Verte » **le samedi 29 avril 2017 dans les jardins familiaux, quartier Elisabethville.** Un événement qui ravit les Epônois notamment pour la distribution de compost, de troc et de vente de plantes.

Cette année, la Ville apporte une dimension éco-citoyenne dont l'objectif est de sensibiliser enfants et adultes à la préservation de l'environnement avec notamment l'opération nettoyage de printemps, des

ateliers de jardinage, de compost et de tri-sélectif et la découverte du rucher. Un événement ludique qui se vit entre amis ou en famille pour une journée « nature ».

Pour l'occasion, la Ville met à disposition des stands pour celles et ceux qui souhaitent donner ou vendre du matériel ou des produits de jardinage.

**Les inscriptions sont gratuites et ouvertes jusqu'au 20 avril 2017.** Pour s'inscrire, envoyez un message à [animation@epone.fr](mailto:animation@epone.fr) précisant « Stand La Main Verte » et vos coordonnées.

## Propreté de la ville, une affaire de tous

**D**étritus, déjections canines, vidage des poubelles... La propreté de la ville c'est l'affaire de tous. Si la Ville a pour mission de garantir la propreté de ses espaces publics, il appartient aussi à chacun de respecter son environnement en faisant preuve de civisme et en respectant certaines règles.

### Les moyens mis en œuvre par la Ville

Les agents des espaces verts et de la voirie nettoient, ramassent, entretiennent : tonte des abords de voirie, élagage des arbres, désherbage des bordures (mécanique), ramassage des feuilles mortes en hiver, déneigement des rues et trottoirs... enfin et tout au long de l'année, ils assurent également le nettoyage des lieux et espaces publics utilisés pour l'organisation de manifestations.

### Tous responsables ...

L'entretien des trottoirs et des caniveaux incombe aux propriétaires ou locataires toute l'année.

Le nettoyage concerne le balayage, le désherbage, démoussage des trot-



toirs mais également balayer la neige. En cas de verglas, jetez du sel, du sable, des cendres ou encore des sciures. Les saletés et déchets collectés lors des opérations de nettoyage doivent être traités avec les déchets verts. Les balayures ne doivent en aucun cas être jetées sur la voie publique.

Les grilles placées sur les caniveaux doivent également être maintenues en état de propreté pour faciliter l'écoulement des eaux pluviales.

Les déjections canines sont également interdites sur la voie publique. La ville a mis à disposition des « toutounettes ».

Les haies doivent être taillées par les propriétaires à l'aplomb du domaine public. La hauteur est limitée à 2 m, voire moins pour faciliter la visibilité.

Les branches ou racines s'avanciant sur le domaine public doivent être coupées par le propriétaire ou locataire.

Ces actions de propreté urbaine sont notifiées par arrêté consultable sur le site de la ville. Toute infraction est passible d'une amende de 1<sup>re</sup> classe.

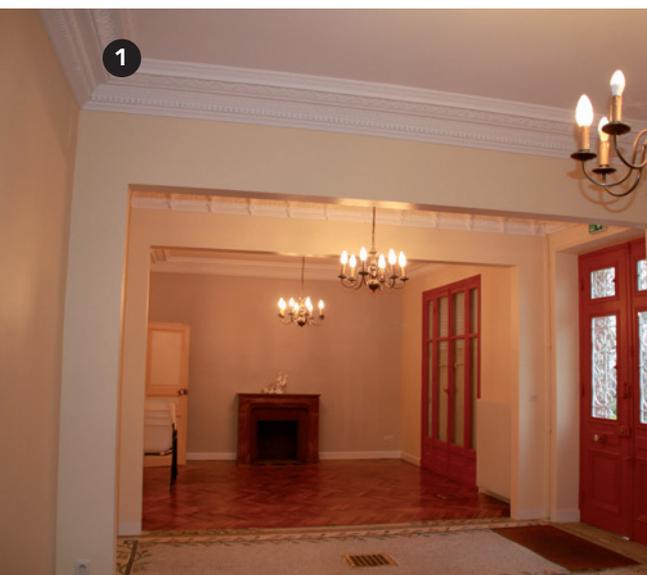


# Demain se dessine aujourd'hui

La ville de demain se dessine aujourd'hui. De la décision à la réalisation, même si les délais se comptent en mois ou en années, il y a une **AMBITION** : préserver et développer harmonieusement notre cadre de vie en matière d'éducation, de logements, de commerces, de patrimoine et de culture. Pour faire aboutir nos projets, nous sommes en recherche permanente de subventions et de partenariats : la maîtrise de notre endettement est une préoccupation constante.

## ■ RÉALISATIONS MARQUANTES 2016

Plusieurs travaux de rénovation et d'embellissement ont été réalisés pour améliorer le cadre de vie des Epônois.



1



2



3



4

### ÉCOLE MATERNELLE PERCE NEIGE

Espace dortoir repensé, réhabilitation d'une tisanerie, d'un bloc sanitaire, du couloir, avec peintures, revêtement de sols souples, câblage électrique, menuiseries sur-mesure. Budget : 246 000€

### TRAVAUX DE VOIRIE

Réfection pour partie de la rue des Sous-Boutillettes comprenant trottoirs et caniveaux. Budget : 35 960€

### PRÉSERVATION DU PATRIMOINE

• Maison du presbytère, rue des Sous-Boutillettes : ravalement des murs dégradés de la maison d'habitation pour garantir une étanchéité totale. Budget : 17 692€

### 1 • Maison Castel des Ligneux

Réfection de la salle de réception : peintures du plafond, des murs et des sols. Budget : 5 896€

### 2 • Square des Dolmens

Nettoyage de l'espace des dolmens avec élagage et plantation de haies, par le service des Espaces verts. Ce square fait partie du parcours historique de la Ville et le parcours « nature » le traverse.

### 3 • Biotope : 3<sup>e</sup> observatoire

Afin d'observer la faune et la flore autour du Biotope, le Conseil Départemental a financé entièrement son implantation en concertation avec la Commune. Les deux autres points d'observation accessibles au public se trouvent sur le parcours « nature ». Au printemps, cet espace sera végétalisé et entouré de panneaux explicatifs.

### 4 SIGNALÉTIQUE DE VILLE

Une nouvelle signalétique bleue et jaune, aux couleurs du blason, permet d'identifier les commerces et les équipements communaux. C'est la première phase entreprise dans le cadre du futur réaménagement du centre-bourg. Budget : 15 000 €

## ■ PERSPECTIVES 2017

Certains travaux ont débuté fin 2016 et seront livrés en 2017. D'autres projets verront le jour en cours d'année, pour faire d'Epône une ville accueillante, diversifiée, humaine, où il fait bon vivre.

### RÉNOVATION DE LA SALLE DE LA BERGERIE

Création d'une salle de danse, de sanitaires, bureaux et vestiaires ainsi que réfection du mur autour de la Bergerie. La Ville se prononcera sur le choix de l'architecte au 1<sup>er</sup> semestre 2017.



## DÉVELOPPER L'OFFRE D'HABITATION

Suite à la vente de terrains, la ville d'Épône propose deux nouveaux programmes immobiliers avec le promoteur Nexity (SCI Épône Domaine). Ces deux réalisations proposeront une typologie variée d'appartements favorisant ainsi naturellement le bien vivre ensemble avec un confort de vie extérieur particulièrement soigné.



• **Les 2 Frères Laporte** (A proximité de la RD 13) : 32 logements collectifs aidés sont en cours de construction en R+3



• **Castel des Ligneux** (Centre-ville, derrière le centre culturel)  
Construction de 40 logements sur quatre bâtiments en R+2 dont 20 logements aidés.

A l'écoute de ses habitants et des difficultés parfois rencontrées avec les bailleurs sociaux, la Ville renforce son équipe technique et celle du Centre Communal d'Action Sociale pour les logements aidés avec **un agent chargé des logements insalubres**.

Sa mission : contrôler, vérifier et instruire les dossiers pour un accès facilité à une offre de logements pour tous.

Depuis sa création en septembre 2016, 38 dossiers sont en cours d'instruction et une dizaine déposés en sous-préfecture pour passage en commission. Diagnostic, conseil, orientation logements privés ou aidés, contactez : [logement@epone.fr](mailto:logement@epone.fr)

## AMÉNAGEMENT DE L'ACCUEIL DE LOISIRS « LE VERGER »

Création d'une surface supplémentaire de 100 m<sup>2</sup> permettant d'ajouter 3 salles d'activités.

Dépôt du permis de construire : décembre 2016.

L'appel d'offres sera lancé au 1<sup>er</sup> trimestre 2017.

## CRÉATION DU PARCOURS « NATURE »

Épône est entourée d'un poumon vert exceptionnel, le Biotope, à proximité du quartier Elisabethville. Pour faciliter les promenades en famille et en toute sécurité, un parcours « nature » de 4,5 km sera aménagé, soit 1 heure de balade à travers cet écosystème naturel et fragile, classé en zone naturelle d'intérêt écologique, faunistique et floristique.

Travaux : courant 2017

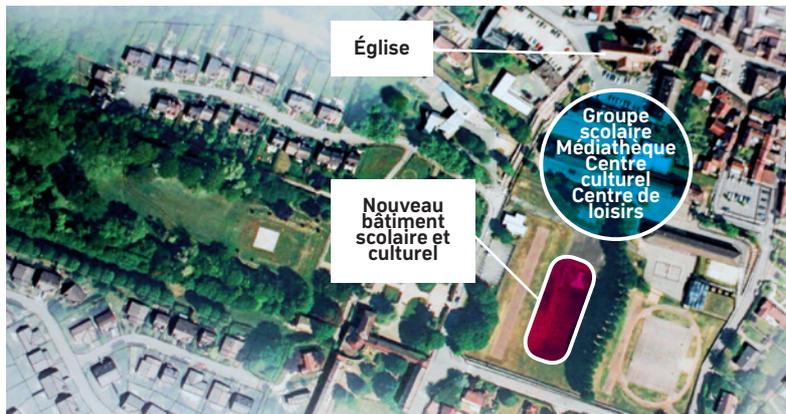


## ACCUEIL DE LA MAIRIE REPENSÉ

Besoin d'échanger en toute confidentialité, faciliter l'accueil et les inscriptions au service scolaire, repenser la salle du conseil municipal et des mariages en une salle unique, climatiser les bureaux et réaliser l'étanchéité de la terrasse : autant de raisons qui ont contribué à entreprendre des travaux de réaménagement de la mairie. Durée : 6 mois. Budget : 255 600€

Les mariages seront célébrés au Castel des Ligneux, rue Edouard Jumentier.

## CRÉATION DU NOUVEAU BÂTIMENT SCOLAIRE ET CULTUREL



Dans la perspective d'accueillir de nouvelles populations et d'offrir des services de qualité, cet établissement permettra d'agrandir et de regrouper une offre éducative large :

- **écoles élémentaire et maternelle** avec une restauration scolaire,
- **loisirs** (accueil de loisirs, et espace « Ados »),
- **culture** avec le centre culturel à proximité, la médiathèque s'installera au dernier étage de ce bâtiment.

La Ville s'est faite accompagner d'un programmiste pour l'élaboration complète du programme jusqu'à la rédaction du cahier des charges. Cette démarche permet d'accompagner et de conseiller la commune dans la conception du futur bâtiment, tenant compte du souhait des élus, des contraintes techniques (sol en pente et argileux, multiplicité des usages, investissement financier et contraintes de délais). Suite à l'appel à candidatures, 5 candidats ont été retenus sur 30. Ces candidats devront rendre leur proposition en début d'année selon le programme rédigé. Les critères de choix porteront sur la qualité architecturale, la capacité financière et technique, la dimension environnementale et paysagère.

Début des travaux : septembre 2017. Investissement : 8 millions d'€  
Subvention DRAC à hauteur de 45 % pour la médiathèque  
Subvention de la Région et du Département en cours

Préparer l'avenir pour les générations futures, favoriser et développer l'attractivité de notre ville : un enjeu majeur pour rechercher en permanence le juste équilibre qui conjugue sur le long terme, cohésion sociale, progrès économique et protection de l'environnement.

# Gabriel Leconte : « Épône ma ville, mon engagement »

Rencontre avec Gabriel Leconte, 91 ans, épônois et 42 ans d'engagement pour Épône.



Remise de décoration par M. Amouroux, maire, à M. Leconte (1983)

Van Locker. La Guerre s'installe, son père est mobilisé et à 16 ans, Gabriel Leconte intègre la Banque du Crédit Hôtelier à Paris (alors ville occupée) en 1942. Il y restera 10 ans, ponctués d'allers retours chez son oncle agriculteur à Épône, tout en travaillant dans la société d'édition Casterman (Tintin et Milou). En 1949, il se marie à Mézières avec Jeanine Holl. De leur union naquirent quatre enfants. Aujourd'hui, on ne compte pas moins de 7 petits enfants et 8 arrières petits enfants !

## 32 ans chez Renault

En 1952, le constructeur automobile français Renault construit une usine à Flins. Gabriel Leconte décide de s'y rendre pour rencontrer le directeur : il est embauché

## Souvenirs d'enfance à Épône

Né en 1925 à Épône dans la maison familiale, rue Charles de Gaulle, Gabriel Leconte a fait toute sa scolarité à Épône tout en fréquentant avec assiduité les cercles de discussions dans le café/bistrot de son père. Fils de cultivateur, son père tenait un bistrot à l'emplacement de la Quichenotte d'aujourd'hui.

Puis, Gabriel Leconte poursuit ses études au collège de Saint Germain et de Mantes. Il obtient son certificat d'étude, classé 1er du canton. A 13 ans, il apprend la clarinette et intègre l'Harmonie d'Épône composée de 50 musiciens, la plupart jeunes cultivateurs, et alors dirigée par Monsieur



Gabriel Leconte et son épouse

## Le saviez-vous ?

Plusieurs réalisations d'hier sont toujours « le marqueur d'aujourd'hui » !

- Maillage des lignes de transports collectifs avec la création de réseaux de bus de Boinville à Jumeauville.
- Construction du gymnase des Coyards de 800 m<sup>2</sup> mis en service en septembre 1983.
- Construction du collège... Benjamin Franklin inauguré le 19 juin 1982, grand chantier de la commune mené en

étroite collaboration avec le Département. La Ville avait cédé le terrain au Département et sa construction s'est inspirée de nouveaux « modèles » visités en France avec notamment un jardin central entouré par les classes. Il accueillait 400 élèves et aujourd'hui 600 collégiens.

- construction de la maison du 3<sup>e</sup> âge Les Cytises, résidence ouverte en 1994. Après avoir visité une opération similaire à Magnanville, la Ville opte pour un concept alors novateur : la

moitié en pavillons individuels et l'autre moitié en appartement, avec des espaces communs partagés.

- Réalisation d'une salle de spectacle, la salle du Bout du Monde, mise en service en 2001. Après avoir visité des équipements de spectacle/théâtre notamment dans la ville de Saint Arnoult en Yvelines, la salle construite à Épône devient une salle polyvalente.
- Construction de pavillons sur le plateau et perspective du

château sauvée ! Le Château d'Épône et son parc ont une grande histoire. L'édifice fut détruit en 1944 par l'armée allemande. Il ne reste aujourd'hui que les communs, occupés par le Centre culturel municipal et le parc pittoresque ouvert au public. Un ensemble de maisons individuelles était programmé en lieu et place de ce parc suite à sa vente à Kaufmann & Broad. Gabriel Leconte en accord avec l'architecte des Bâtiments de

comme «caissier comptable». Il y restera 12 ans, gravira les échelons et partira au siège pendant 20 ans à Boulogne-Billancourt pour terminer sa carrière comme cadre supérieur dans les ressources humaines.

### 7 mandats pour faire grandir Épône

Chrétien engagé, il s'est toujours impliqué dans la paroisse en suivant les encycliques de Jean XXIII qui prônaient la justice, la solidarité et la liberté. Parallèlement, il entre au bureau des parents d'élève en 1958 et se positionne sur une liste municipale aux côtés du maire sortant en 1959. Elu 7 fois pendant quarante-deux ans, il occupera plusieurs délégations aux côtés de six maires, notamment en charge des Finances. En 1977, il devient 1<sup>er</sup> adjoint pendant 24 ans aux côtés de M. Amouroux, instituteur et maire. M. Amouroux étant nommé Vice-président du Conseil Général en 1994, Gabriel Leconte assurait le suivi et la défense de nombreux dossiers. Les deux hommes travaillaient en toute confiance avec une équipe soucieuse de préparer l'avenir d'Épône. Une équipe de bâtisseurs et visionnaires pour une ville de 3 000 habitants à l'époque !

Visionnaire, sans doute ! Très attaché à son terroir et à sa ville d'Épône : sûrement !

A la retraite aujourd'hui, entouré de sa grande famille, Gabriel Leconte raconte sa vie avec toujours autant de passion et de souhaits de développement harmonieux pour Épône.

### Histoire d'époque... ?

“ J'ai eu un trisaïeul maire d'Épône : les élections municipales de 1913 furent difficiles. Un cultivateur, M Frichot, fut élu maire... c'était le grand-père de ma grand-mère ! ”

France invitent le promoteur à revoir sa copie afin de sauver cette perspective et ce poumon vert toujours autant apprécié des Epônois. C'est ainsi que les zones pavillonnaires d'aujourd'hui ont été construites autour du parc qui a conservé son état naturel !

## La région des Yvelines a désormais son festival du Jeu Vidéo, à Épône !



Ivica Jovic a gagné la première course.

Les 19 & 20 Novembre 2016, la municipalité et Event To Give vous ont accueillis pour la première édition du Numérique Épône Show, le NES !

Le rendez-vous gaming du 78 a rassemblé plus de 1 000 festivaliers, au cours duquel petits et grands ont pu découvrir la passion et la culture du Jeu Vidéo. Des manettes, il y en avait : Xbox One, PS4, PC Gamer, Wii, Simulateurs, ... !



Atelier Just Dance



Concours de Cosplay

Installés parmi les divers postes de jeux comme FIFA17, Just Dance et League Of Legends pour ne citer que ceux-là, les festivaliers se sont affrontés sur plusieurs

titres phares pour tenter de remporter les lots mis en jeu par E2G ! Les meilleurs joueurs ont pu découvrir les joies, les tensions et le stress qui accompagnent les champions de Jeux Vidéos lorsqu'ils montent sur scène ! Preuve à l'appui, les finales du concours FIFA17, co-organisées avec le Point Information Jeunesse d'Épône et commentées par 2 experts du football sur console.

Le NES, c'était aussi le rendez-vous incontournable des Cosplayers de la région, venus participer au concours préparé par E2G et l'association AOI SORA.

Enfin, la compétition Wii Bowling a remporté un franc succès auprès de nos aînés.

# Grand Paris Seine et Oise : rôle et missions de notre communauté urbaine

Issue de la fusion de 6 intercommunalités du Nord-Yvelines, la Communauté urbaine Grand Paris Seine & Oise a été créée le 1er janvier 2016. Elle regroupe plus de 400 000 habitants et 73 communes, autour des pôles urbains de Mantes-la-Jolie, Les Mureaux et Poissy.

Ensemble, nous sommes mobilisés pour construire l'avenir et faire de cette mutation territoriale un nouveau bassin de vie en plus grande cohérence en matière de mobilité, de développement économique, d'aménagement du territoire. La Communauté urbaine GPS&O assure plusieurs compétences, dont certaines ont été transférées depuis peu.

Afin d'assurer son fonctionnement, elle s'appuie sur une administration de 850 agents présidée par M. Philippe Tautou, maire de Verneuil-sur-Seine.

## 7 missions

### LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET LE TOURISME

- Création, aménagement, entretien et gestion de zones d'activités
- Développement économique et promotion du tourisme
- Programme de soutien et d'aides aux établissements d'enseignement supérieur et de recherche

### LA MOBILITÉ ET LES DÉPLACEMENTS URBAINS

- Organisation de la mobilité en lien avec le Syndicat des Transports d'Île-de-France (STIF)
- Plan de déplacements urbain (PDU)

### LA VOIRIE ET LE STATIONNEMENT

- Création, aménagement et entretien de voiries, signalisation, parcs et aires de stationnement

### LES ÉQUIPEMENTS SOCIO-CULTURELS ET SPORTIFS

- Construction, aménagement, entretien, gestion et animation d'équipements, de réseaux d'équipements ou d'établissements culturels, socio-culturels, sportifs d'intérêt communautaire

### LA POLITIQUE DE LA VILLE

- Elaboration du diagnostic du territoire et définition des orientations du contrat de ville
- Animation et coordination des dispositifs locaux de prévention de la délinquance
- Aménagement, entretien, gestion des aires d'accueil des gens du voyage

### L'ENVIRONNEMENT

- Lutte contre la pollution de l'air, les nuisances sonores
- Soutien aux actions de maîtrise de demande d'énergie

### LA GESTION DE DIVERS SERVICES PUBLICS D'INTÉRÊT COLLECTIF

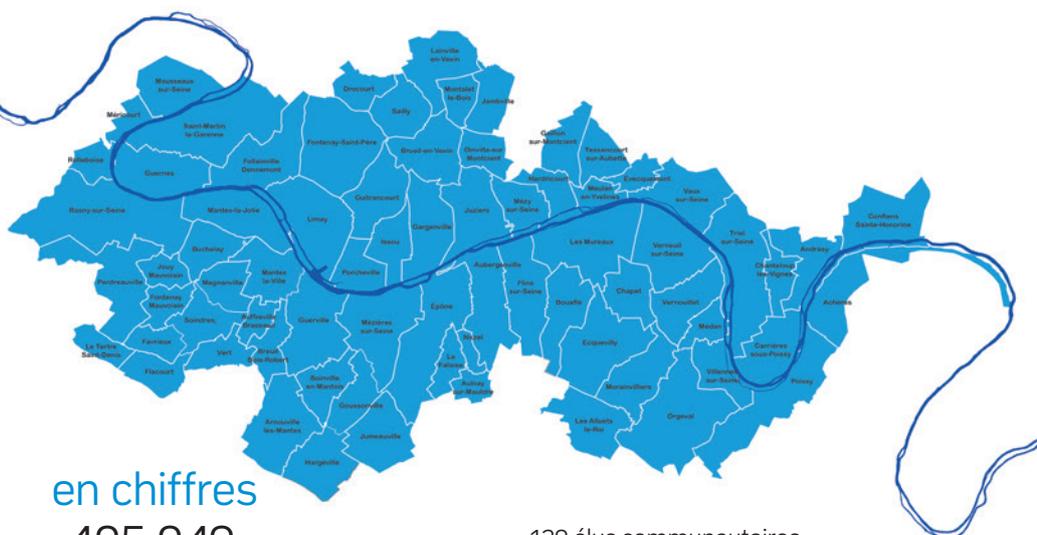
- Collecte et traitement des déchets des ménages
- Assainissement, eau

### L'AMÉNAGEMENT DE L'ESPACE ET L'ÉQUILIBRE SOCIAL DE L'HABITAT

- Schéma de cohérence territoriale (SCOT) et schéma de secteur
- Plan local d'urbanisme intercommunal (PLU-I)
- Création et réalisation d'opération d'aménagement d'intérêt communautaire
- Plan Local de l'Habitat Intercommunal (PLH-I)
- Politique du logement, aides financières au logement social
- Opération programmée d'amélioration de l'habitat (OPAH) et de résorption de l'habitat insalubre

## Focus L'enjeu de la mobilité

Le développement économique et urbain suppose une forte amélioration du réseau de transport. C'est dans cette optique que la communauté urbaine GPS&O travaille dès à présent à préparer l'arrivée d'EOLE sur le territoire. Il desservira 9 gares pour lesquels les abords seront repensés (accès aux autres modes de transports...) : Poissy, Villennes-sur-Seine, Vernouillet – Verneuil, Les Clairières de Verneuil, Les Mureaux, Aubergenville – Elizabethville, Épône-Mézières, Mantes Station et Mantes-la-Jolie. Le prolongement de la ligne E du RER d'Île-de-France à l'ouest de Paris va engendrer de nombreux bénéfices : temps de parcours réduits, gain d'emplois, gain d'attractivité, amélioration de l'infrastructure ferroviaire...



## en chiffres

• 405 049 habitants

73 communes dont :  
• 10 communes de moins de 500 habitants

• 28 communes de plus de 2500 habitants

• 129 élus communautaires

• Près de 500 km<sup>2</sup> de superficie

• Environ 55 km de Seine

• 2100 km de voiries

## Une sécurité renforcée

La ville d'Épône se mobilise pour assurer la sécurité et la tranquillité des personnes et des biens.

L'action sur le terrain des policiers municipaux sera renforcée par l'implantation, en deux phases, de 31 caméras de vidéo-protection courant 2017. La première étape concerne la sécurité des personnes aux abords des écoles et des lieux de vie ; la seconde étape prendra en compte la surveillance des personnes et des biens dans des lieux particulièrement exposés (entrées et sorties de ville...) pour prévenir les vols et les agressions. Améliorer le cadre de vie, protéger les lieux publics et réhabiliter les espaces urbains sensibles, accroître l'efficacité des services municipaux, optimiser les interventions des services de secours, de police, de voirie ou de dépannage, obtenir une traçabilité des événements : des arguments simples et admissibles par tous les



citoyens, qui incitent notre commune à s'engager dans cette action.

L'estimation des travaux clé en main, s'élève à 440 000 euros dont 110 000 euros subventionnés par la CAMY et assurés par la nouvelle intercommunalité GPS&O et le Sénat. D'autres fonds de concours et co-financements viendront s'y ajouter.

### Quelques rappels

- Les « zones bleues » sont limitées à 1h30 de stationnement du lundi au samedi de 9h00 à 19h00. Le disque est à apposer obligatoirement à l'intérieur du véhicule et doit être aisément visible. Des disques horaires de stationnement sont disponibles à l'accueil de la mairie sur présentation d'un justificatif de domicile.

- Les « zones minute » facilement identifiables par leur marquage rouge au sol sont réservées au stationnement près des commerces de proximité (boulangerie...) Préciser si cela existe le maximum de temps autorisé sur ces zones.

- Les places réservées aux personnes à mobilité réduite sont signalées par un panneau adéquat. Le stationnement n'y est autorisé que pour les personnes titulaires d'une carte spécifique posée en évidence derrière le pare-brise du véhicule utilisé. L'absence de ce justificatif entraîne une amende et une mise en fourrière.

Les trottoirs ne sont pas des parkings sauf emplacements matérialisés. Les voitures doivent stationner sur la chaussée.

Type d'infraction	Montant
Stationnement sur les trottoirs, passages ou accotements réservés aux piétons	135 €
Stationnement 2 et 3 roues gênant sur le trottoir	35 €
Stationnement très gênant, à savoir : • véhicule sur un passage réservé à la circulation des piétons en traversée de chaussée • véhicule masquant une signalisation routière à la vue des usagers de la voie • véhicule motorisé sur un trottoir • véhicule sur une bande ou piste cyclable • véhicule motorisé en amont d'un passage piéton sur une distance de 5 mètres dans le sens de la circulation • véhicule motorisé au droit d'une bouche d'incendie • arrêt d'un véhicule très gênant pour la circulation publique	135 € <i>Une mise en fourrière peut être requise par la Police municipale</i>

### Tous citoyens, tous responsables !

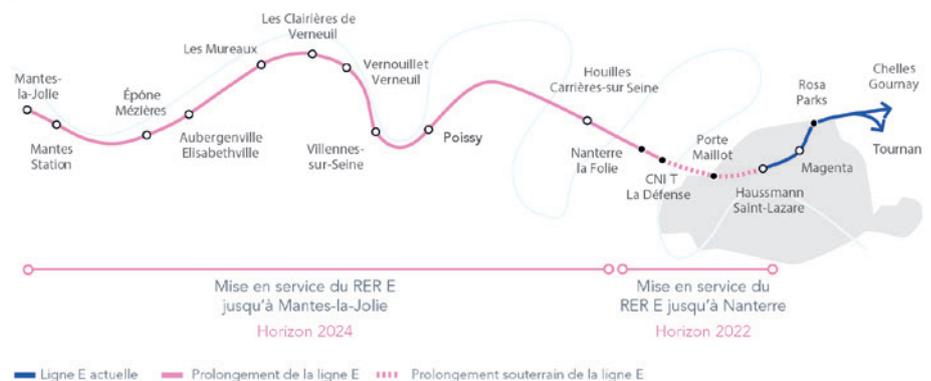
En janvier 2017 sera lancée une campagne de prévention sur le respect des zones de stationnement avant verbalisation par la Police municipale. Dans un premier temps, si votre véhicule est en infraction, un macaron de couleur rose sera déposé sur le pare-brise pour information et en prévention.

## EOLE se met sur les rails...

Habitant d'Épône-Mézières, vous avez peut-être déjà reçu une lettre expliquant le projet Eole prolongeant le RER E vers l'Ouest permettant ainsi un meilleur maillage des transports franciliens. La ville en lien étroit avec la Communication du projet Eole fait un arrêt sur le projet.

### Le projet Eole

L'actuelle ligne E du RER sera à horizon 2024 prolongée de 55 km vers l'ouest, dont 8 km en tunnel et 47 km de voies renouvelées et réaménagées, de la gare d'Hausmann - Saint-Lazare à la gare de Mantes-la-Jolie. Trois nouvelles gares seront créées : Porte Maillot, CNIT La Défense et Nanterre-la-Folie. Dès sa mise en service, plus de 620 000 voyageurs bénéficieront d'un meilleur maillage du réseau des transports franciliens, d'une réduction des temps de trajet, d'une meilleure accessibilité à de grands bassins d'emploi et de meilleurs services.



Les travaux du projet Eole en gare d'Épône-Mézières-sur-Seine sont lancés en décembre 2016.

Des travaux préparatoires d'infrastructure ferroviaire sont nécessaires en préalable du prochain aménagement de la gare d'Épône-Mézières. Ces travaux de plan de voies consistent en la modernisation et l'adaptation de la signalisation, des caténaires et des appareils de voies au futur allongement des quais (travaux d'aménagement de la gare nécessaire pour

accueillir les nouveaux RER). Les travaux s'échelonnent de décembre 2016 jusqu'à fin juillet 2017.

Ces travaux se dérouleront durant 4 week-ends (chantier en 3x8h) avec un roulement d'équipes d'une centaine de personnes à partir du mois d'avril 2017 de jour, de nuit et en semaine.

Information :  
[www.rer-eole.fr](http://www.rer-eole.fr)  
[contact@rer-eole.fr](mailto:contact@rer-eole.fr)



Club Temps de Vivre à Épône

## Le jeu vidéo a conquis nos aînés !

Notre club « le Temps de vivre » a été invité à participer au salon du numérique et du jeu vidéo « Épône Numérique Show », salle du Bout du Monde, le dimanche 20 novembre, afin de disputer le trophée de bowling.

Un homme et trois femmes ont défendu les couleurs du club, sous les yeux un peu ébahis des jeunes venus nombreux dans la salle, et peu habitués de voir des séniors participer à des jeux vidéo.

C'est finalement Anne-Marie Hervet qui a remporté le trophée, après un match très disputé.

Nul doute que cette rencontre fera des émules l'année prochaine si un nouveau salon le permet.



Mardi 13 décembre 2016, date de la traditionnelle finale de tennis de table du club, les supporters étaient au rendez-vous, et les rencontres se sont terminées par les remises de coupes, suivies du pot de l'amitié.

Notre association souhaite à tous les lecteurs d'Épône Magazine une Bonne Année 2017.

## Les Randonneurs Epônois En marche !

Dimanche 12 mars 2017 sont organisées des randonnées pédestres adaptées à chaque niveau par les Randonneurs Epônois.

### Randonnée pédestre de 30 km : EPONE - GUERVILLE - EPONE

Randonnée, allure Libre, 30 km dont 25 sur des chemins et sentiers interdits aux voitures qui vous feront découvrir divers magnifiques anciens lavoirs de la région.

Inscription entre 6h45 et 09h30

- Chiens autorisés, tenus en laisse
- 2 Ravitaillements (au km 10 et au km 20)
- Participation 6€

### Randonnée pédestre de 20 km

Marche sous la conduite d'un capitaine de route

- Départ 7h15, Inscription à partir de 6h45
- Chiens non autorisés
- Participation 3€

### Randonnée pédestre de 10 km

Marche sous la conduite d'un capitaine de route

- Départ 8h30, Inscription à partir de 8h00
- Chiens non autorisés
- Participation 3€

Ravitaillement assuré pour chacun des parcours. Tombola et nombreux lots. Après l'effort, le réconfort autour du verre de l'amitié. [Rendez-vous : le dimanche 12 Mars 2017 au Préau St Martin, Rue St Martin à Épône.](#)

 **Renseignements**  
Alain Botrel 06 06 69 73 05

## Comité des Fêtes



Un dimanche après-midi sous le signe de la bonne humeur et de la convivialité.

Une trentaine de personnes ont participé au tournoi de belote organisé par le Comité des Fêtes le 16 octobre. Pas de challenge ni de lot époustoufflant mais surtout l'envie de s'amuser tous ensemble, même si l'envie de gagner était bien présente pour chacun des participants, en particulier chez notre plus jeune concurrente, Eylene, qui ne manque aucun tournoi !

## Education Physique Pour Tous

### En Janvier, découvrez le Bien-Être

L'association « Education Physique Pour Tous » vous invite à venir essayer son nouveau cours "Gym Bien Être" gratuitement durant tout le mois de Janvier. Un cours de Gym qui s'adapte à la constitution physique de chacun, pour un bien-être acquis en douceur. Nous vous attendons tous les mercredis à la salle du Village, de 10h30 à 11h30.



 **Contact**  
06 12 97 34 37

USBS

## L'USBS en pole

Grace à un début en fanfare, les équipes fanions de l'USBS EPONE, U15, U17, Séniors A & B et Vétérans pointent dans les premières places. Elles sont toutes bien positionnées pour espérer une montée en division supérieure à la fin de la saison. Il faut donc redoubler d'efforts pour parvenir à nos fins. Un peu plus de difficultés dans le foot animation où nos jeunes pousses ont des résultats en dents de scie. Nul doute que leur assiduité aux entraînements leur permettra de progresser et d'avoir des résultats plus réguliers.

Le Père Noël n'oubliera bien sûr aucun joueur, même si cette année il aura un peu de retard et passera nous voir le 14 janvier, lors d'une animation pour petits et grands.



Quelques nouveautés au sein de notre club avec la parution de nouveaux panneaux publicitaires autour du stade, il reste bien sur des places disponibles pour de nouveaux annonceurs que nous serions ravis d'accueillir.

La mise en route de minibus pour le transport de nos enfants, qui nous permettront de ne pas être tributaires du manque de bénévoles lors des déplacements. Epônoise, Epônois, nous comptons sur votre présence et vos encouragements pour soutenir les couleurs de notre ville et nous aider à hisser notre club vers les sommets. Suite de nos aventures dans le prochain numéro.

Vous pouvez nous retrouver sur notre site internet [usbsepone.fr](http://usbsepone.fr) ou autour du stade des Aulnes et de sa buvette animée lors des rencontres suivantes.

Off Road Cyclisme

## Ça roule pour Yohan Svehla



Le 12 août dernier, Yohan SVEHLA, pilote du club de l'Off Road Cyclisme (ORC) d'Épône, s'est rendu à Méribel pour participer à la finale de la Coupe de France de VTT. D'entrée de jeu, Yohan SVEHLA a fait forte impression en réalisant le troisième temps

des qualifications parmi les 75 participants de l'épreuve de XCE (Country Eliminator).

Une performance qui lui a permis de poursuivre la coupe de France jusqu'à se hisser parmi le carré final. Lors de la dernière course, le licencié des ORC a terminé sur la troisième marche du podium, et se classe ainsi cinquième pilote français de cette discipline pour la saison 2016.

## Vélo Trial à Épône

Le dimanche 2 octobre dernier, le club de l'ORC Épône a organisé une CIRO (Coupe Inter Régionale Ouest) de VTT TRIAL (sport de franchissement d'obstacles) sur son terrain de trial.

Malgré un temps maussade en matinée puis ensoleillé dans l'après-midi, la soixantaine de pilotes, âgés de 7 à 35 ans, s'est élancée pour 3 tours de 5-6 zones de franchissements sur des obstacles de bois, de pneus et de béton offrant aux spectateurs un réel show parfois spectaculaire.

Pour les podiums, nous avons eu le plaisir d'accueillir Monsieur le Maire d'Épône qui nous a rappelé l'importance du tissu associatif sur notre commune et notre engagement dans la participation des manifestations de la ville.

Un grand merci à tous les bénévoles sans qui cette journée n'aurait pu connaître un vif succès.

## Rugby Club d'Épône Phase de conquête pour le Rugby Club d'Épône



La saison a démarré sur le terrain et pour encadrer nos petits, deux nouveaux Educateurs sont en formation pour leur brevet fédéral. Souhaitons leur bonne chance et de bons résultats sur le pré.

En début de saison, nos différentes catégories de jeunes ont pu se confronter à leurs adversaires dans les phases de brassage ils ont démarré les matchs depuis le mois de novembre. Si la vitesse moyenne d'une Ola est de 12 mètres par seconde sachez qu'elle peut être lancée par une quinzaine de spectateurs. Venez les encourager le samedi après midi ou le dimanche matin.

Joueurs, membres du Bureau, parents, bénévoles ont pu préparer le nouveau clubhouse, l'inauguration est prévue en janvier avec nos élus. Pas de rideau défensif mais de belles peintures au couleur du club. Pour attendre et admirer vos enfants au chaud c'est le lieu idéal. Le nouveau local matériel est lui aussi bientôt terminé : une belle transformation ! Le bureau pour le secrétariat sera aménagé courant 2017.

Gageons que cet espace de vie devienne un lieu de 3ème mi-temps pour toutes et tous.

Nos Pépones continuent à étoffer leur effectif. Ce surnombre offensif était le bienvenu.

Les entraînements du vendredi soir ont pu laisser apparaître quelques passes vendangées, quelques bouchons et caramels, mais pas de biscottes pour nos vieux crampons.

Le club n'a pas manqué l'essai Téléthon en Décembre ; une après midi de Rencontres à V pour la bonne cause a réuni pratiquants et néophytes. Nos contrats civiques sont en première ligne dans l'organisation du

club. Pour suivre l'actualité du club rendez vous sur : [www.eponerugbyclub.fr](http://www.eponerugbyclub.fr)  
Toute la famille du Rugby Club d'Épône vous souhaite une Bonne Année 2017, que tous les rebonds du ballon ovale vous apportent réussite, santé et prospérité.

## Secours catholique Goûter spectacle de Noël du Secours Catholique



Le Secours Catholique de la route 113 entre Ecquevilly et Mézières a organisé à Épône un goûter pour les familles à l'occasion des fêtes de Noël sous le thème « Le monde change chaque fois que quelqu'un partage ». Pour le

grand bonheur des petits et des grands, nous avons au programme un spectacle de magie. Le prestidigitateur Daniel Le Magicien, nous a fait des tours éblouissants. Comme à son habitude il a fait participer activement son jeune public. Ils

étaient nombreux à se porter volontaires. Un bon goûter a été partagé avec tous. Pendant la distribution des cadeaux, les enfants étaient rayonnants et nous avons perçu, dans leurs yeux pétillants, la joie et le bonheur d'être ensemble. Plus de 100 personnes étaient présentes pour cette fête de la fraternité, plus de cent cinquante jouets ont été distribués et quarante cadeaux offerts aux parents. Un grand merci à tous ceux qui nous ont offert de très beaux jouets, peluches et cadeaux. Merci à tous ceux qui ont mis la main à la pâte, au sens propre comme au sens figuré, pour la réussite de cette fête. Un grand merci au Rotary Club d'Aubergenville qui a financé le spectacle de magie. Merci à la bibliothèque sans frontières pour leurs très beaux livres. « Jamais personne ne m'a offert de cadeau c'est le premier dans ma vie, merci ! » C'est un des témoignages qui fait chaud au cœur.

**Contact** Dominique Signorile  
Responsable adjointe  
au Secours Catholique  
Route 113, Épône  
01 30 95 54 60

## Amicale Laïque Téléthon 2016



Démonstration et initiation de Tai chi chuan et de kung fu par le Dragon bleu

- Un tournoi de rugby à 5 en famille ;
- Une initiation au badminton ;
- Des initiations et démonstrations de danses de salon, bachata, salsa, country, tai chi chuan, kung fu, danses antillaises) par les associations Libr'n'danse, L'Amicale Laïque, le Dragon Bleu, les Amis des Iles ;
- Une marche organisée par le randonneur Epônois de 8 km. Pour clôturer cette journée, un dîner animé avec les Poissons chats et rythmé par des jeux musicaux et le bal.

Merci à tous pour votre investissement pour le Téléthon 2016. Cette manifestation s'est déroulée toute la journée du 3 décembre dans la bonne humeur avec une programmation riche et variée :

- Un panel de stands au niveau de la salle du bout du monde : restauration, pâtisserie, chamboule tout, bouche du clown, fresque en céramique, foot, maquillage, tresse, coiffes antillaises, lancer de fer à cheval, billard japonais, loterie, prénom de la poupée et vente de doudou ;
- Photo sur moto avec les motards et citoyens ;

Au marché de Noël du 11 décembre dernier, le Comité des Fêtes a vendu des marrons chauds dont le bénéfice a été reversé au téléthon.

La somme reversée a atteint plus de 2 400 euros.

L'association L'Amicale Laïque souhaite également remercier les « sponsors » pour la loterie : Carrefour Market, pharmacie de l'étoile à Elisabethville, EPPT, BAPED, USBS, les bénévoles ( Mme Dominique Goslan-muller, Mme Maryse Torchy, Mme Catherine Morel, Mr Jean Jacques Schkiwisk , secours populaire) ainsi qu'un



Démonstration de danses de salon par l'Amicale Laïque



Démonstration de danses antillaises par les Amis des Iles

superbe tableau peint par Mr Alexandre Wagner (lot pour la découverte du prénom de la poupée).

## ■ agenda ville

### Rentrée 2017

#### PREMIÈRE ANNÉE DE MATERNELLE

Inscription entre le 16 janvier et 27 février

Service Scolaire, 90, avenue du professeur Emile Sergent

Documents à fournir :

- Livret de famille,
- carnet de santé de l'enfant,
- justificatif de domicile de moins de trois mois.

Tél. 01 30 95 05 24

### MON DOUDOU ET MOI (ÉMOI)

Samedi 28 janvier 2017

15h00-17h00

Médiathèque – sur réservation

Tel. 01 30 95 49 70

mediatheque@epone.fr

### Concert

#### KINO

Folk, jazz, blues et latino

samedi 21 janvier – 20h30

salle Jean Monnet

Centre culturel : 01 30 95 60 29

centre.culturel@epone.fr

### CAFE PARENTS

Association FCPE

vendredi 27 janvier 2017 – 17h30

salle Jean Monnet

### CONCERT FADO

samedi 28 janvier – 20h30

salle du Bout du Monde

Centre culturel : 01 30 95 60 29

centre.culturel@epone.fr

### Spectacle de danse Bollywood

#### MILAN WITH YOU

samedi 25 février – 20h30

Salle du Bout du monde

Centre culturel : 01 30 95 60 29

centre.culturel@epone.fr

### Festival

#### MARIONNETTES EN SCÈNE

dimanche 26 février – 17h00

salle du Bout du Monde

Centre culturel : 01 30 95 60 29

centre.culturel@epone.fr

### Rencontre d'artistes

#### INVITÉ D'HONNEUR : CARLOS FARINHA

Dans le cadre de l'année du Portugal

Du 4 au 12 mars – 14h00 à 18h00

Salle du Bout du Monde

Découvrez un choix éclectique de peintres, sculpteurs et plasticiens.

### Projet pluridisciplinaires du CAC

#### ESCALE AU PORTUGAL

samedi 24 mars – 20h30

salle du Bout du Monde

Centre culturel : 01 30 95 60 29

centre.culturel@epone.fr

### Forum

#### JOBS D'ÉTÉ

mercredi 15 mars de 14 h à 18 h

254, bd du Maréchal Juin

Agora de Mantes-La-Jolie

Avec le réseau du Point Information

Jeunesse du Mantois

Appel à participation des entreprises :

inscriptions avant le 1<sup>er</sup> mars auprès du PIJ

(Tél. 06 40 30 55 14)

## ■ agenda associations

### Après-midi récréatif

#### ASSOCIATION PAROISSIALE

samedi 28 janvier 2017

salle Jean Monnet

### Don du sang

#### ASSOCIATION ADSBE

mercredi 22 février – 13h00

salle Jean Monnet

www.epone.fr

### Randonnée pédestre

#### ASSOCIATION LE RANDONNEUR EPÔNOIS

dimanche 12 mars – 6h00 à 18h00

Préau Saint Martin

### LES 5 ÉLÉMENTS

#### QI GONG ET MARCHÉ XI XI HU

Poissy et Epône

Séance découverte et inscription

2<sup>e</sup> trimestre : 06 21 41 20 51

[sophieikononmou.wix.com/qigongcinqelements](http://sophieikononmou.wix.com/qigongcinqelements)

## Le Maire à votre écoute

Vous souhaitez rencontrer votre maire ?

Guy Muller reçoit sur rendez-vous

Tél. 01 30 95 05 14

## conseil municipal

Jeudi 2 février 2017 à 20h30

Salle du Conseil municipal, Hôtel de ville

## conseil communautaire

Jeudi 2 février à 20 h

Salle des Fêtes : place du 8 mai 1945

78440 Gargenville

## permanences

### service scolaire

Le service scolaire sera ouvert le samedi et 21 janvier de 8h30 à 11h45

### conseillère familiale

Mme Boulanger, conseillère familiale est également à votre écoute pour les problèmes de surendettement.

Tél. 01 30 94 85 35

### assistantes sociales

Contacter le Secteur d'Action Sociale (SAS), 12 bis rue des Merisiers, 78711 Mantes-la-Ville. Tél. 01 34 97 80 80

### antenne logement (GPS&O)

Les permanences sont assurées au 90 avenue du Professeur Emile Sergent le lundi de 9h à 12h, le mercredi et le vendredi de 13h 30 à 17h

### écrivain public

Trois solutions :

- à Mantes-la-Jolie, mairie de quartier du Val Fourré Centre Commercial Mantes II Tél. 01 34 00 16 16
- à Mantes-la-Jolie, point d'accès au droit de l'Agora – 224 bd du Maréchal Juin – Tél. 01 30 94 84 11.
- à Mantes-la-Ville, au Centre de Vie Sociale Augustin Serre – 60 rue Louise Michel – Tél. 01 30 98 45 46.

### vestiaire municipal

Permanences assurées par des bénévoles au 88 avenue du Professeur Emile Sergent le mardi de 9h à 11h 30 et le jeudi de 14h à 16h.

### permanences missions locales

au PIJ : rue du pavé – 14h00 à 17h00  
Inscription directement auprès de la mission locale de Mantes-la-Jolie au 01 30 94 23 44 tous les mardis 17 janvier, 21 février, 21 mars, 25 avril, 23 mai, 20 juin



## état civil

### Naissances

06/12/2015	Medine SOUMARE
12/12/2015	Timothé BAUDOUI
13/12/2015	Lucas BEAUSSERON
16/12/2015	Martim FERREIRA COELHO DOS SANTOS GOMES
25/12/2015	Tidiane CISSE
29/12/2015	Marwa KRIDA
23/02/2016	Olivia OBONE MVE
30/03/2016	Margot BOUSQUET
10/04/2016	Charline DUFILS
07/05/2016	Luna DOUAY
02/08/2016	Adriana NABAIS MARQUES
06/08/2016	Ouiam JEBBADI
19/08/2016	Flavie SALLIN
23/09/2016	Ornella LAMBERT
09/09/2016	Romain MARC
14/10/2016	Meylia PILLARD
29/09/2016	Léon COCHEPIN
08/10/2016	Chris TOHME
18/10/2016	Mayja LANGEARD



### Mariages

12 mars 2016	Gilles THIRION et Coralie L'HUILLIER
26 mars 2016	Piratheep RATNASINGAM et Sarujah NATKUNARAJAH
16 avril 2016	José Ângelo FERREIRA BARBOSA et Andréa CARNEIRO
30 avril 2016	Mathieu DE LAULANIE DE SAINTE CROIX et Marion CHOQUET
30 avril 2016	Sébastien ANGÉ et Aurélie RIBEIRO
30 avril 2016	Hassan BIKI et Laïla HAMMOUCHE
25 juin 2016	Manuel FROMENT et Aurélie BOLTEAU
24 juin 2016	Frédéric BARENNEs et Alexia FARREGUT
4 juin 2016	Christophe JÉHANNE et Cindy MERCKY
2 juillet 2016	Julien SERAFFIN et Marie VALENTIN
9 juillet 2016	Romain DI PERNO et Anne-Charlotte TRIC
3 septembre 2016	Abdoulaye DIA et Maimouna BA
17 septembre 2016	Stéphanie LABOURDETTE et Arnaud THOMAS
17 septembre 2016	Anthony BRUEZIÈRES et Aurélie BALVAY
5 novembre 2016	Jérôme GIGUET et Constança FIGUEIREDO BARBOSA

### RENCONTRE FOOT USBS



#### STADE DES AULNES A EPONE

##### U11 - 9h30

28/01/17	ÉPÔNE / MEULAN
04/03/17	ÉPÔNE / MÉZIÈRES

##### U13 - 14H

25/02/17	ÉPÔNE / MAISONS LAFITTE
25/03/17	ÉPÔNE / BONNIÈRES

##### U15 - 14H

28/01/17	ÉPÔNE MÉZIÈRES / CHANTELOUP
04/03/17	ÉPÔNE MÉZIÈRES / AUBERGENVILLE

##### SENIORS

22/01/17	ÉPÔNE B / BONNIÈRES
29/01/17	ÉPÔNE A / VÉLIZY
26/02/17	ÉPÔNE B / GUITRANCOURT

05/03/17	ÉPÔNE A / LES MUREAUX
12/03/17	ÉPÔNE B / MAULOISE
19/03/17	ÉPÔNE A / VALLEE 78

##### VETERANS

29/01/17	ÉPÔNE / AUTEUILLOIS
26/03/17	ÉPÔNE / BOUAFLE

#### STADE DE LA CONCHE A MEZIERES

##### U17 - 14H

05/03/17	ÉPÔNE MÉZIÈRES / BONNIÈRES
26/03/17	ÉPÔNE MÉZIÈRES / PORCHEVILLE

## tri sélectif

Sortir les bacs la veille à partir de 19 h

### bacs jaunes (déchet recyclables) et bleus (papier)

les jeudis tous les 15 jours  
collecte 26 janvier, 9 et 23 février, 9 mars

### bacs verts (verre)

les jeudis tous les 15 jours  
collecte 19 janvier, 2 et 16 février,  
2, 16 et 30 mars

### encombrants

collecte 18 avril, 20 juin, 12 septembre  
et 12 décembre 2017  
Les encombrants ne prennent pas les  
pneus, les pots de peinture, les bidons  
d'huile et l'électroménager.

### déchets verts

2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> lundi du mois  
collecte 10 et 24 avril 2017

### ordures ménagères

tous les mercredis  
18, 25 janvier - 1<sup>er</sup>, 8, 15, 22 février 2017

## déchetterie

### du 1<sup>er</sup> novembre au 31 mars

Lundi et mercredi 14 h - 17 h  
Samedi 9 h - 12 h et 14 h - 17 h  
Dimanche 9 h - 12 h  
Fermeture 1<sup>er</sup> mai et 25 décembre

La déchetterie est située route de Nézel  
« les Beurrons » à Épône.

● Plus d'infos : [www.epone.fr](http://www.epone.fr)



## Dynamic Épône Tenir nos engagements, agissons pour Épône

Tout au long de cette année le groupe Dynamic Épône est resté force de proposition auprès de l'équipe municipale, avec pour objectif la réalisation des engagements pris il y a plus de deux ans et pour méthode une approche réaliste et pragmatique pour chaque projet.

Le programme de Dynamic Épône est progressivement mis en place. Les modifications promises de notre plan local d'urbanisme ont été réalisées, il revient à la nouvelle Communauté urbaine de valider les dernières retouches apportées. Les bâtiments accueillant du public sont ou seront modernisés : les écoles, d'abord, mais aussi l'accueil de la Mairie et demain le centre de loisirs. Enfin le maintien du commerce de proximité et du dynamisme du centre-ville a fait l'objet d'actions immédiates et d'une étude de fond portant sur un réaménagement, qui devra être présentée.

Ces engagements ont été tenus en adoptant une démarche pragmatique, orientée vers la recherche de la plus grande efficacité au moindre coût. Pour les bâtiments : optimiser l'espace existant, valoriser les espaces libérés, rechercher toutes subventions possibles. Pour les logements : respecter nos obligations, suivre de très près les nouveaux projets et limiter leur impact sur le voisinage, pousser les bailleurs sociaux à moderniser leur parc. Pour le centre-ville, s'assurer de la faisabilité financière du projet de réhabilitation. Pour tout le reste, agir dès que nous en avons la possibilité.

Au-delà de la dynamique que nous voulons impulser, nous sommes conscients des contraintes fortes qui pèsent sur les communes par la faute de l'indécision de l'Etat. Etat qui, hier, n'a pas su contraindre ses dépenses et qui, aujourd'hui, ne sait plus gérer les migrants qu'il n'a pas voulu accueillir sans vouloir non plus les reconduire à la frontière. C'est ainsi qu'Épône pourrait voir s'installer une centaine de migrants dans l'hôtel de la zone des Beurrons. L'équipe de Dynamic Épône s'oppose vivement à ce projet qui combine une situation géographique totalement incongrue avec une promesse de prise en charge tout à fait vague. Pendant ce temps, on freine le développement économique de notre zone. De la promesse de créations d'emplois à l'accueil de migrants, une priorité chasse l'autre au gré des polémiques et des urgences et ce sont les habitants qui en subissent les conséquences.

Tenir nos engagements, agir pour notre ville, défendre les intérêts des Epônois, transmettre le fruit de nos débats à la majorité municipale avec qui nous travaillons, voilà l'esprit qui nous anime. Nous invitons tous ceux qui le souhaitent à venir nous rejoindre ou tout simplement venir échanger avec nous dans un esprit convivial et volontaire. Vous trouverez tous les renseignements nécessaires sur notre page Facebook « Dynamic Épône ». Bonnes fêtes à tous !

## Tous pour Épône Un Conseil Municipal pour quoi faire ?

Notre conseil municipal sert-il encore à quelque chose ?

Monsieur le Maire ayant concentré un maximum de pouvoirs entre ses mains ne partage plus rien en conseil municipal. Aucun projet n'est présenté en conseil, aucun partage d'information sur les projets de la majorité, aucun débat ou commission générale sur les sujets importants engageant la commune sur les prochaines années, aucun plan ou document impliquant la commune dans le cadre de l'intercommunalité n'est produit et discuté en conseil, vos élus ne sont plus qu'une simple chambre d'enregistrement... C'est une situation détestable qui représente bien la maladie de notre pays ou le mille-feuille des responsabilités créées des petits fiefs avec leur petit roi ...

Et pourtant il y a tant à construire, il y a tant à conquérir pour permettre à notre population de vivre mieux !

L'équipe Tous Pour Épône vous souhaite Santé, Bonheur et pas de hausse d'impôts communaux pour 2017 !

## Avançons pour Épône L'Espoir que 2017 soit une année de réussite pour tous

**Culture** Les signaux venant de notre centre culturel (CAC) sont inquiétants : une baisse préoccupante de fréquentation dans les cours de musique, de danse mais également aux spectacles et à la médiathèque alors que les acteurs sont très professionnels, investis et innovants. Nous y voyons les conséquences de décisions malheureuses : les TAP (périscolaire) ont été rendus payants ou les budgets loisirs des familles ne sont pas extensibles ; le duo commune / CAMY pour la culture commençait juste à porter ses fruits et est remis en cause par la création de la communauté urbaine (GPSEO) qui est longue à démarrer (les actions de communication ont disparu soudainement). On peut se demander si la création d'un nouveau bâtiment permettra de renouer le contact et créer une fidélité. Ne sera-t-il pas trop tard ?

**Transfert de personnels** Avant toute décision de transfert, nous avons demandé que les personnes concernées soient bien volontaires et qu'elles conservent leurs acquis (prime de fin d'année, tickets Restaurant...). Nous n'avons pas obtenu de garantie. Nous craignons également que la désorganisation des services du quotidien n'engendre des dysfonctionnements et des gênes. Attention à la polyvalence qui sera demandée aux agents. Ont-ils droit à une période d'essai, des formations, un suivi de prévention des risques ? Nous resterons attentifs sur tous ces sujets.

**Scolaire** Depuis la rentrée, le service scolaire a constaté une augmentation des effectifs dans la restauration scolaire à Elisabethville ; les inscriptions sont en hausse : la réponse doit être une adaptation à la demande mais certainement pas un « tri » des élèves qui pourrait conduire à des discriminations. Nous veillerons à ce que chaque élève ait accès à la cantine scolaire. De même, l'augmentation de la fréquentation des accueils périscolaires nous amène à nous interroger sur la ou les causes : horaires de travail des parents, plus de transports, plus de flexibilité ?

**Services techniques et espaces verts** Il n'y a pas de travaux d'amélioration des conditions de travail contrairement à ce qui avait été annoncé lors de l'achat du bâtiment. Tout est suspendu aux décisions de la CU : où le centre technique de proximité sera-t-il implanté ? Dans ce contexte, nous sommes étonnés de voir le recrutement d'un directeur des services techniques.

Nous avons tourné la dernière page du livre « 2016 ». Tournez ensemble la première page du prochain, celle qui commence par « Bonne et Heureuse année 2017 », dans le respect commun des valeurs de la République et avant tout la solidarité.

Avançons pour Épône restent à vos côtés pour vous informer sur la vie municipale.

Dominique Francesconi et Gaël Arcondéguy  
avanconspourepone@gmail.com

## Épône Bleu Marine Bonne année 2017 !

Je vous souhaite une bonne et heureuse nouvelle année ! J'adresse aux Epônoises et aux Epônois tous mes meilleurs vœux pour ce nouveau millésime.

Des changements, il y en aura en 2017. Fini le catastrophique quinquennat de François Hollande. Rien que cette perspective fera de 2017 un cru intéressant.

Espérons qu'un vent de changement marquera les rendez-vous électoraux de 2017 : retour de l'autorité de l'Etat, inversement des flux migratoires, réduction drastique de la pression fiscale, mise à l'honneur de notre drapeau et de nos traditions, renforcement de l'Armée, traque de l'islamisme terroriste. Les chantiers sont nombreux et les attentes des Français très élevées.

Pour vous et vos foyers, je vous souhaite du travail et du temps pour profiter de bonheurs simples dans vos familles, dans vos associations, dans vos cercles sportifs...



**Monsieur Guy Muller, Maire d'Épône,  
les membres de l'équipe municipale  
vous présentent  
leurs meilleurs vœux.**